



¡Jodo petaca!



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

Expresión de asombro o incredulidad. A veces se usa solamente la primera parte de la exclamación (¡Jodo!).

Ver: Joel, Oscuas, Cuidao Señores

- Iba a comprar un cacho jamón, pero ¡jodo petaca!, cómo está de caro.
- ¡Jodo! lo caliente qu'está este café. M'he quemao to la lengua.

Campos semánticos: [Exclamaciones de asombro](#) [Exclamaciones de maldición](#) [Exclamaciones de sorpresa](#)
[Interjecciones](#)

Origen: Árabe. Nos entró a través del castellano antiguo. Se usa en algunas partes de España.

Etimología:

Esta extraña expresión no tiene ninguna relación con lo que probablemente están pensando, sino que deriva de un grito de guerra del árabe andalusí: **¡Hudju bitaqah! (tómalo, a la fuerza)**, que a oídos castellanos sonaba algo así como /judu pitaca/. Siendo la U y la I más bajas que en castellano, en realidad sonaría como /jodo petaca/, exactamente lo mismo que seguimos diciendo hoy en algunas partes siglos después.